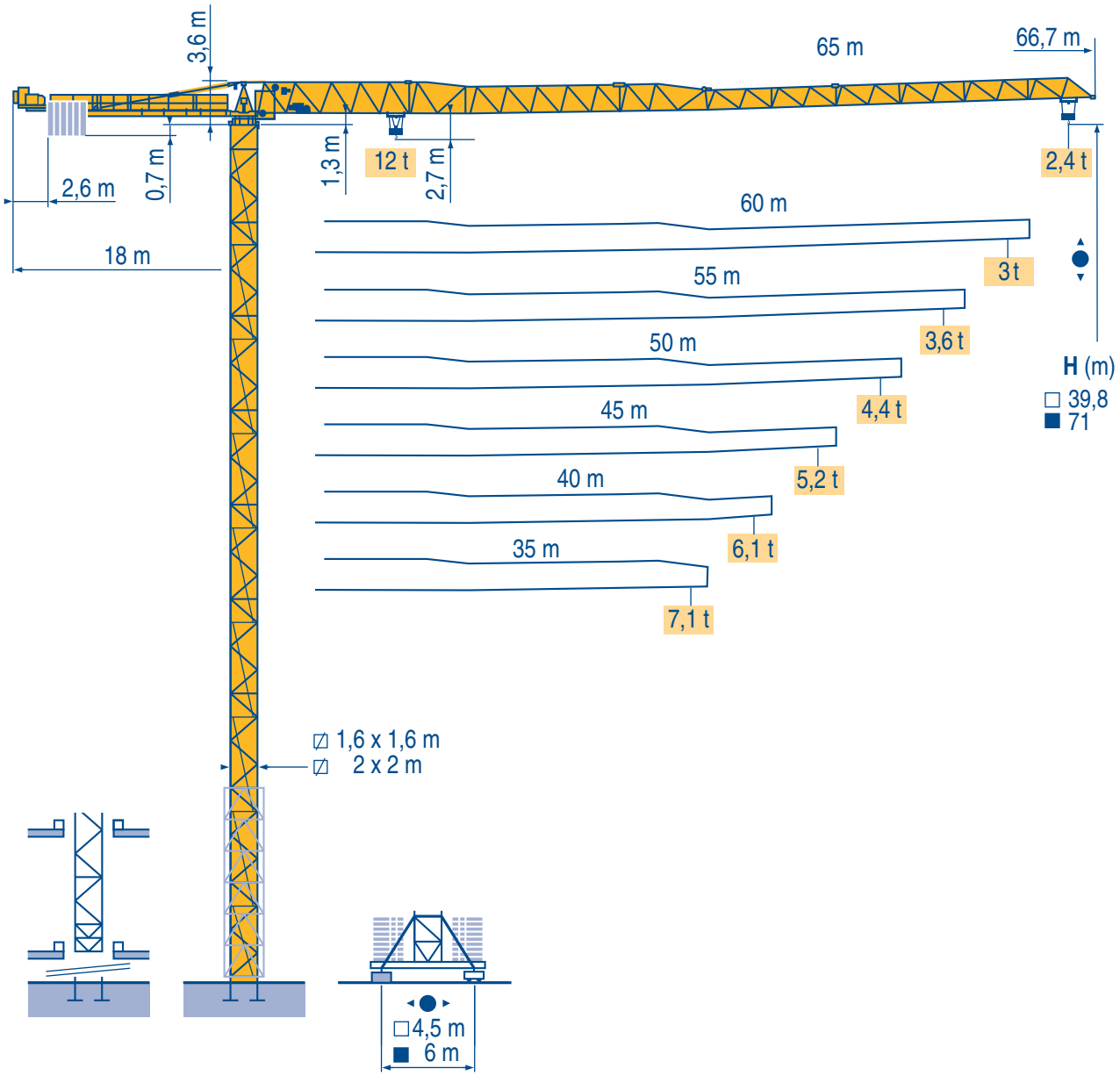
Topless MDT 222 J12



LQE 1

CE FEM 1.001-A3

Igo
HD
HDM

HDT

GTMR

CITY CRANE

TOPKIT MD
MAXI MD

MAXI TOPKIT

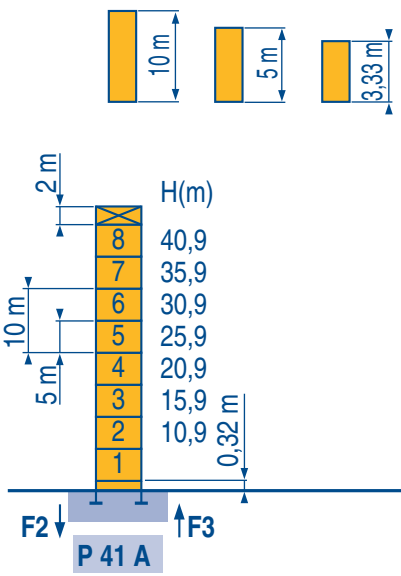
Topless MDT

MR

POTAIN ISO 9001 POTAIN

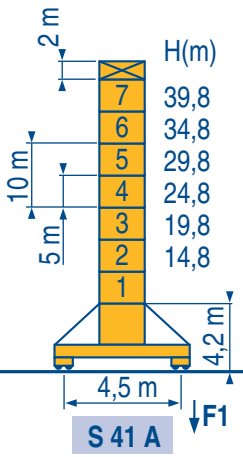
POTAIN®

⍁ 1,6 m
MDT 222 J12



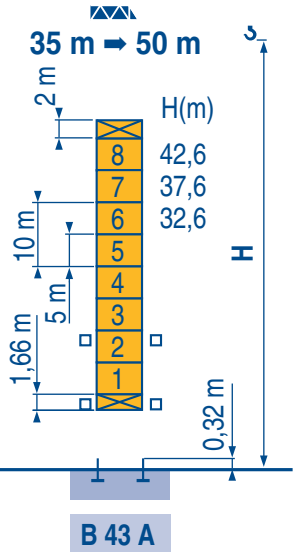
P 41 A

F2	● 103 t	■ 74 t
F3	● 61 t	■ 37 t
	54 t	



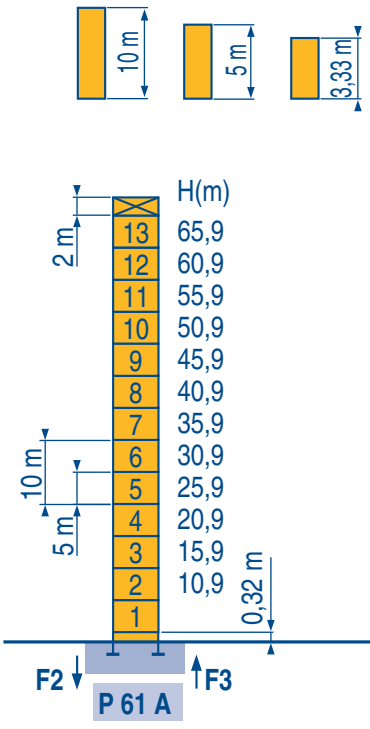
S 41 A

F1	● 84 t	■ 65 t
	59 t	



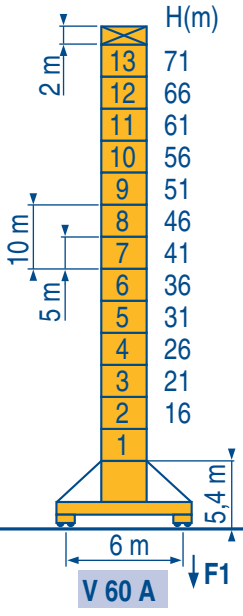
B 43 A

⍁ 2 m
MDT 222 J12



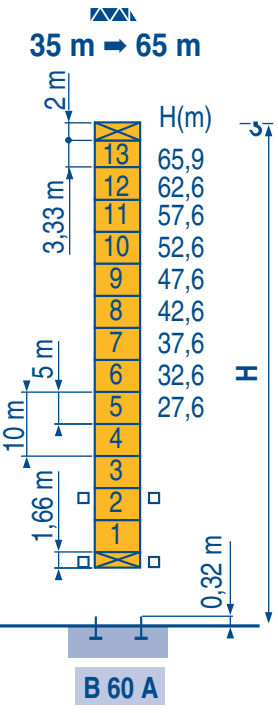
P 61 A

F2	● 145 t	■ 223 t
F3	● 91 t	■ 174 t
	78 t	



V 60 A

F1	● 108 t	■ 145 t
	90 t	



B 60 A

LQE 2

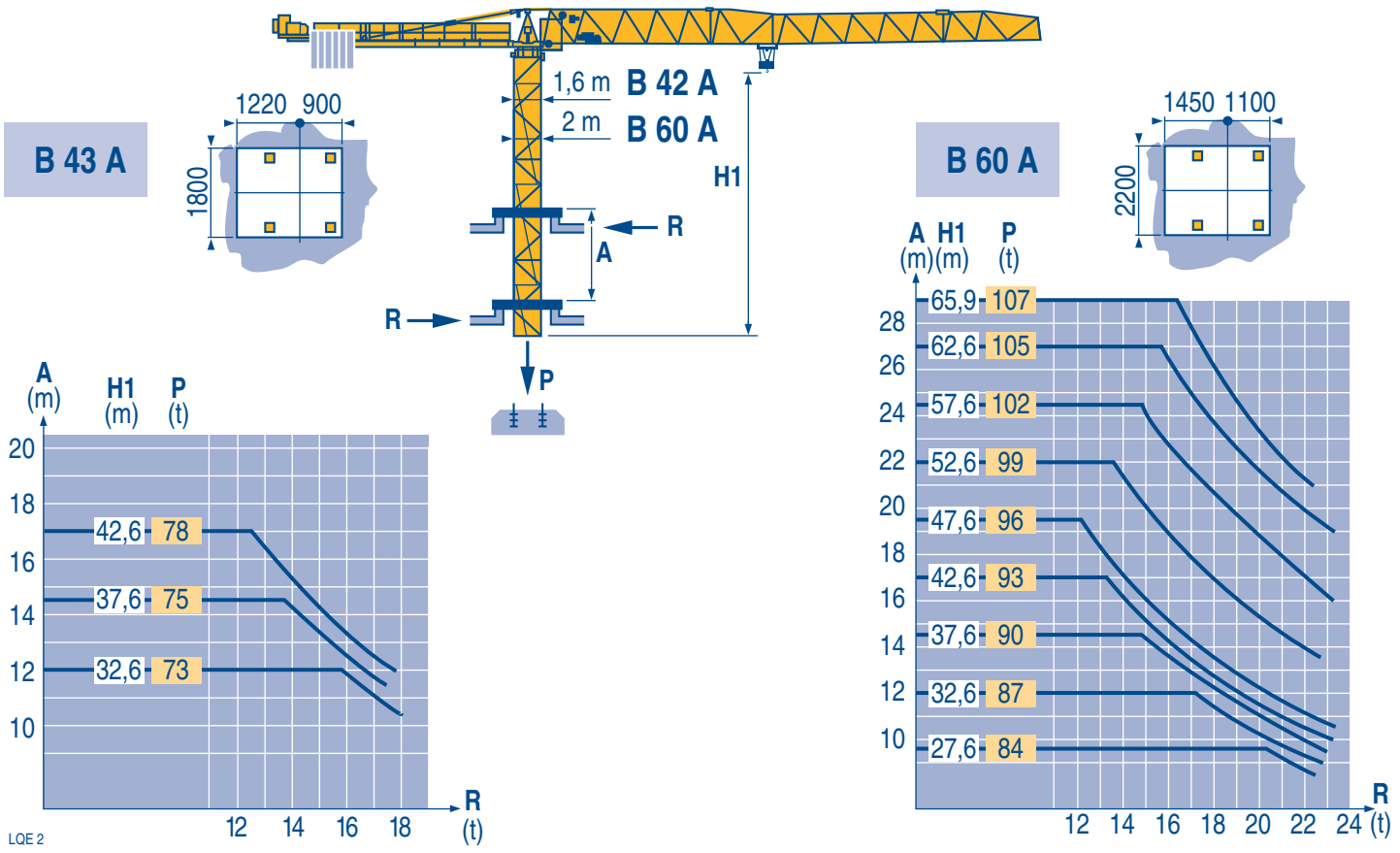
	F	D	GB	E	I	P
👁	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages
●	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço
■	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço
⛰	A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

Courbes de charges (F) / Lastkurven (D) / Load diagrams (GB) / Curvas de cargas (E) / Curve di carico (I) / Curva de cargas (P)

65 m	2,4 ►	16,9	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
		12	11,9	9,9	8,9	7,7	7	6,2	5,8	5,2	4,9	4,4	4,2	3,8	3,6	3,4	3,2	3	2,9	2,7	2,6	2,4	t
60 m	2,4 ►	18,5	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	m				
		12	11	9,8	8,5	7,8	6,9	6,4	5,8	5,4	4,9	4,7	4,3	4,1	3,8	3,5	3,4	3,2	3	t				
55 m	2,4 ►	19,5	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m						
		12	11,7	10,5	9,1	8,3	7,4	6,8	6,2	5,8	5,3	5	4,6	4,4	4,1	3,9	3,6	t						
50 m	2,4 ►	20,9	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	m									
		12	11,3	9,8	9	8	7,4	6,7	6,3	5,7	5,4	5	4,7	4,4	t									
45 m	2,4 ►	21,6	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	m											
		12	11,8	10,2	9,3	8,3	7,7	7	6,5	6	5,6	5,2	t											
40 m	2,4 ►	22	25	27	30	32	35	37	40	m														
		12	10,4	9,5	8,5	7,9	7,1	6,7	6,1	t														
35 m	2,4 ►	22	25	27	30	32	35	m																
		12	10,4	9,5	8,5	7,9	7,1	t																

LQE 1

Télescopage sur dalles (F) / Kletterkrane im Gebäude (D) / Climbing crane (GB) / Telescopage gruas trepadoras (E) / Gru in cavedio (I) / Telescopagem sobre lages (P)



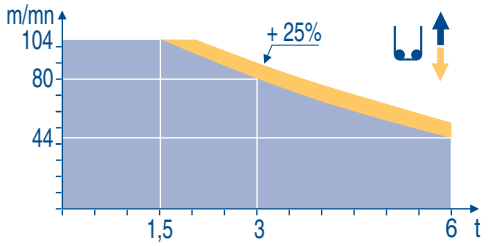
LQE 2

A	Distance entre cadres (F)	Abstand zwischen den Rahmen (D)	Distance between collars (GB)	Distancia entra marcos (E)	Distanza fra i telai (I)	Distância entre quadros (P)
H1	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
P	Poids de la grue (en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
R	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal

											ch - PS hp	kW	
	37 S 3,0 580	m/min	3/30	4,5/45	7,5/75	12/120	1,5/15	2,2/22	3,7/37	6/60	50	37	580 m
		t	6	3,8	2,3	1,33	12	7,6	4,6	2,65			
	45 S 3,0 538	m/min	3/30	4,8/48	7,6/76	12/122	1,5/15	2,4/24	3,8/38	6/61	62	45	538 m
		t	6	4,4	2,85	1,65	12	8,8	5,7	3,3			
	75 LVF 30 Optima	m/min	3,6 → 14 → 44 → 56 → 80 → 104				1,8 → 7 → 22 → 28 → 40 → 52				75	55	570 m
		t	6	6	6	4,5	3	1,5	12	12	12	9	6	3			
	DV - 5.5	m/min	11 - 33 - 66								7,5	5,5	
	R - 8.8	tr/min U/min rpm	0 → 0,81								2 x 6	2 x 4,4	
S 41 A	**RT 443 A1 2V R 10 m**	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7	
ZD 46 A	**RT 443 A1 2V**	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7	
V 60 A	**RT 544 A1 2V R 13 m**	m/min	13,5 - 27								4 x 7	4 x 5,2	

CEI 38 IEC 38	kVA	
400V (+6%-10%) 50 Hz	37 S : 64 kVA 45 S : 74 kVA 75 LVF : 95 kVA	84/534 - 87/405

75 LVF 30 Optima



LQE 3

Levage (F)	Heben (D)	Hoisting (GB)	Elevación (E)	Sollevamento (I)	Elevação (P)
Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação
Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acustico	Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico	Conforme as directivas CEE 84/534 e 87/405 sobre o nível acústico

Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquies información tecnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

BISCHAG
Bau- und Industriekräne
Verkauf-Vermietung-Service
Hebebühnen
Scheren-Bühnen
Teleskop-Arbeitsbühnen
Verkauf-Vermietung
Transporte
Spezialtransporte
Greiferarbeiten
Seilwindearbeiten
LKW mit Ladekran
Grienstrasse 17
4227 Büsserach
Telefon 061 781 55 11
Fax 061 781 55 12
www.bischag.ch

POTAIN
18.Rue de Charbonnières, B.P. 173
F-69132 ECULLY Cedex
Tél. (33)04.72.18.20.20
Fax (33)04.72.18.20.00
http://www.potain.com
E-mail : mkt@potain.fr

Manitowoc Crane Group

Deutschland
POTAIN GmbH Tel : 06.1.05.70.40
Italia
POTAIN S.p.A. Tel : 0.331.49.33.11
Portugal
POTAIN Portugal Tel : 22.968.08.89
Singapore
MANITOWOC POTAIN PTE LTD Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1998

Topless MDT 222 J12
Réf. 1998.45 LQE 5

Reserva de modificações
Modifiche riservate
Modificaciones reservadas
Subject to modification
Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Printed in France
Réalisation HeadLines

SCAN ME

BISCHAG

ROLLT - HEBT - BEWEGT

ROULE - LÈVE - DÉPLACE



- Bau- & Industriekrane
- LKW - Kranarbeiten
- Spezialtransporte
- Hydraulikservice
- Montage- & Hebegeräte
- Material- & Bürocontainer
- Anschlagmittelprüfungen
- Elektrogeräteprüfungen

Wahlenstrasse 175
4242 Laufen

info@bischag.ch

061 781 55 11

BISCHAG

1970

GRÜNDUNG

Die Herren **B**rotbeck, **I**ff und **SCH**weighauser waren die Gründer von der **BISCH**AG AG

ÜBERGABE

2006

Die Herren Iff & Schweighauser übergeben die Firma an die langjährigen Mitarbeiter Beat Henz, Marcel und Peter Iff

2007

INTEGRATION

der MARTI + Co. Transporte

AUSBAU

2009

Standort Büsserach, Büro- und Werkhalle

2018

NEUER STANDORT

Standortwechsel an die Wahlenstrasse 175 in Laufen

NEUBAU

2024

Kranhalle in Laufen

2025

NACHFOLGE

Co-Geschäftsführung Beat & Chantal Henz

